UNIVERSIDAD DE MURCIA

1. Identificación

1.1. De la asignatura

Curso Académico	2024/2025
Titulación	GRADO EN FISIOTERAPIA
Nombre de la asignatura	FUENTES DOCUMENTALES EN FISIOTERAPIA E INGLÉS CIENTÍFICO
Código	4056
Curso	SEGUNDO
Carácter	FORMACIÓN BÁSICA
Número de grupos	1
Créditos ECTS	6.0
Estimación del volumen de trabajo	150.0
Organización temporal	1º Cuatrimestre
Idiomas en que se imparte	Español

1.2. Del profesorado: Equipo docente

OLIVEIRA SOUSA, SILVANA LOANA DE

Docente: **GRUPO 1**

Coordinación de los grupos: **GRUPO 1**

Coordinador de la asignatura

Categoría
PROFESOR CONTRATADO DOCTOR TIPO A (DEI)

Área
FISIOTERAPIA

Departamento
FISIOTERAPIA

Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica
soliveira@um.es Tutoría electrónica: **Sí**

Teléfono, horario y lugar de atención al alumnado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
A	Jueves	11:30-13:30	868884201, Edificio LAIB/DEPARTAMENTAL B2.5.041

Observaciones:
Con cita previa por correo electrónico

CAMACHO GONZALEZ, ALEJANDRO

Docente: **GRUPO 1**

Coordinación de los grupos:

Categoría
ASOCIADO A TIEMPO PARCIAL

Área
FILOLOGÍA INGLESA

Departamento
FILOLOGÍA INGLESA

Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica
alejandro.camacho@um.es Tutoría electrónica: **Sí**

Teléfono, horario y lugar de atención al alumnado

2. Presentación

Fuentes documentales en Fisioterapia e Inglés Científico es una asignatura de tipo troncal que se impartirá en el primer cuatrimestre de 2º curso de Grado en Fisioterapia y cuya carga lectiva es de 6 créditos ECTS

Los contenidos de esta asignatura van dirigidos a la formación básica de los estudiantes de Fisioterapia

Con relación a Fuentes documentales en Fisioterapia se ofrecerá a los alumnos el acceso a diferentes fuentes de información como bases de datos, revistas electrónicas y otros recursos empleados en ciencias de la salud con el fin de poder buscar y recuperar información, que será indispensable para avanzar en el conocimiento en el campo de la Fisioterapia

Con relación al Inglés Científico, a lo largo del primer cuatrimestre se ofrecerán a los alumnos los conceptos y herramientas para escribir textos y hablar sobre temas relacionados con fisioterapia Se pretende que los alumnos adquieran las competencias y habilidades necesarias junto a las convenciones lingüísticas y textuales para dominar de manera satisfactoria las cinco destrezas en la lengua inglesa aplicada a fisioterapia Los objetivos del este curso son: (1) Comprender textos científicos escritos que faciliten una (2) Búsqueda y selección de información adecuada en el ámbitio de la fisioterapia (3) Comprender enunciados orales, (4) Producir fragmentos orales y (5) Producir textos escritos relacionados con el entorno de la fisioterapia

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1. Incompatibilidades

No constan

3.2. Requisitos

No constan

3.3. Recomendaciones

Es aconsejable que los alumnos posean conocimientos de informática a nivel de usuario

4. Competencias

4.1. Competencias básicas

- CB2: Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB3: Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4: Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

4.2. Competencias de la titulación

- CG2: Conocer y comprender las actuaciones de otros profesionales de las ciencias de la salud, los principios básicos de las actuaciones diagnósticas, preventivas y terapéuticas que realizan, la importancia del trabajo en equipo y de la colaboración del paciente en su propio plan terapéutico.
- CG6: Saber recopilar y evaluar críticamente fuentes de información relativas a la fisioterapia y a los resultados de investigaciones para que puedan integrar el conocimiento científico y el juicio clínico en el manejo de pacientes y en la selección apropiada de las intervenciones fisioterapéuticas.
- CE2: Conocer y comprender las ciencias, los modelos, las técnicas y los instrumentos sobre los que se fundamenta, articula y desarrolla la Fisioterapia
- CE7: Diseñar el plan de intervención de Fisioterapia atendiendo a criterios de adecuación, validez y eficiencia.
- CE11: Proporcionar una atención de Fisioterapia eficaz, otorgando una asistencia integral a los pacientes.
- CE15: Participar en la elaboración de protocolos asistenciales de Fisioterapia basada la evidencia científica, fomentando actividades profesionales que dinamicen la investigación en Fisioterapia.

4.3. Competencias transversales y de materia

- 1 Conocer las fuentes de información en ciencias de la salud
- 2 Conocer las principales bases de datos de interés en Fisioterapia y en otras ciencias de la Salud

- 3 Conocer y comprender las principales estrategias de recuperación de información en bases de datos
- 4 Planificar una eficiente estrategia de búsqueda
- 5 Adquirir las habilidades mínimas para utilizar Internet y las bases de datos más importantes en ciencias de la salud
- 6 Elaborar referencias bibliográficas que apoyen las tareas de trabajo intelectual a desarrollar
- 7 Conocimiento de destrezas lingüísticas aplicables al ámbito de la fisioterapia
- 8 Ser capaz de comprender y expresarse en lengua inglesa de forma oral y escrita, con fluidez y precisión sobre temas de fisioterapia
- 9 Ser capaz de desenvolverse en lengua inglesa en el contexto profesional de la fisioterapia + gestión y traducción en el ámbito de la fisioterapia

5. Contenidos

5.1. Teoría

Bloque 1: Conceptos y fundamentos de la fisioterapia basada en la evidencia

Tema 1: La Fisioterapia basada en la evidencia: concepto, desarrollo y etapas

Tema 2: Evaluación de la calidad de la evidencia

Bloque 2: Recursos de información en ciencias de la salud.

Tema 1: Documentos científicos en ciencias de la salud.

Tema 2: Introducción a la bibliometria

Bloque 3: Búsqueda de evidencia científica en Fisioterapia.

Tema 1: Bases de datos científicas y estrategias de búsqueda

Tema 2: Referencias bibliográficas y gestores bibliográficos

Bloque 4: Getting ready to write paragraphs

Bloque 5: Human anatomy (Parts of the body, referring to parts of the body, bones and fractures)

Bloque 6: Human physiology (functions of the body, systems)

Bloque 7: Pathology (health & illness, symptoms & pain, asking about symptoms)

Bloque 8: Useful language at the PT's office

5.2. Prácticas

- ### Práctica 1: Práctica 1 FD: Interpretación y análisis crítico de artículos científicos

  El alumno aprenderá a interpretar y analizar criticamente un artículo científico

  Relacionado con:

- Tema 2: Evaluación de la calidad de la evidencia
- Tema 1: Documentos científicos en ciencias de la salud.
- Bloque 4: Getting ready to write paragraphs
- Bloque 5: Human anatomy (Parts of the body, referring to parts of the body, bones and fractures)
- Bloque 6: Human physiology (functions of the body, systems)
- Bloque 7: Pathology (health & illness, symptoms & pain, asking about symptoms)
- Bloque 8: Useful language at the PT's office

Práctica 2: Práctica 2 FD: Diseño de estrategias de búsqueda bibliográfica

El alumno aprenderá a diseñar las estrategias de búsqueda de forma razonada y basada en la estrategia PICOS

Relacionado con:

- Bloque 2: Recursos de información en ciencias de la salud.
- Tema 1: Bases de datos científicas y estrategias de búsqueda

Práctica 3: Práctica 3 FD: Manejo de bases de datos científicas en Ciencias de la Salud

El alumno aprenderá a manejar las principales bases de datos científicas en ciencias de la salud

Relacionado con:

- Bloque 3: Búsqueda de evidencia científica en Fisioterapia.
- Tema 1: Bases de datos científicas y estrategias de búsqueda

Práctica 4: Práctica 4 FD: Elaboración de una revisión bibliográfica I

El alumno aprenderá a elaborar de forma escrita una revisión bibliográfica, utilizando los artículos localizados y seleccionados en la práctica anterior En esta primera parte, aprenderá a redactar el apartado de material y métodos, incluido el flujograma de los estudios

Relacionado con:

- Tema 1: Documentos científicos en ciencias de la salud.
- Bloque 3: Búsqueda de evidencia científica en Fisioterapia.
- Tema 1: Bases de datos científicas y estrategias de búsqueda

Práctica 5: Práctica 5 FD: Elaboración de una revisión bibliográfica II

El alumno seguirá con la elaboración escrita de la revisión bibliográfica En esta segunda parte, el alumno aprenderá a extraer los datos de los artículos, elaborar la tabla resumen de estudios y redactar el apartado de resultados y discusión

Relacionado con:

- Tema 1: Documentos científicos en ciencias de la salud.
- Bloque 3: Búsqueda de evidencia científica en Fisioterapia.
- Tema 1: Bases de datos científicas y estrategias de búsqueda
- Tema 2: Referencias bibliográficas y gestores bibliográficos

Práctica 6: Práctica 1 IC: Topic sentence paragraph

Seminario 1 Students will learn about the components of a topic sentence paragraph (topic sentence + supporting sentences + concluding sentence) in order to write paragraphs focused on physiotherapy

Práctica 7: Práctica 2 IC: Human Anatomy

Seminario 2 Students will practice vocabulary and structures to describe the anatomy of the human body and its systems Terms and phrases reporting anatomy should be used Specific vocabulary and structures to describe the physiology and systems of the human body

Práctica 8: Práctica 3 IC: Human Physiology

Seminario 3 Students will practice vocabulary and structures to describe the anatomy of the human body and its systems Terms and phrases reporting anatomy should be used Specific vocabulary and structures to describe the physiology and systems of the human body

Seminario 4 Students will look for terms belonging to the lexical field of Anatomy and Physiology in Spanish and they will have to translate them into English Then they will work in pairs or small groups using TICs to check their translations Each pair of students will have to deliver a list of terms with the right translation Finally all the lists will be joined together to form a kind of Wiki for Anatomy and Physiology made by the students

Seminario 5 Different exercises: reading comprehension, multiple choice, etc

Práctica 9: Práctica 4 IC: Pathologies

Seminario 6 Students will practice listening comprehension in the classroom (missing words, multiple choice, debate, etc)

Seminario 7 Review: different exercises (reading comprehension, multiple choice, grammar, vocabulary, etc)

Práctica 11: Práctica 5 IC: At the PT's Office

Seminario 8 Students (in pairs) should write and present a PT-patient dialogue including personal information, complain, physical check-up, explanation about the condition, causes, effect, diagnosis, treatment, management (RolePlay will be used)

Seminario 9 Exercises on examining a patient & giving instructions

Seminario 10 Exercises on explanations, lay terms (for instructions, conditions) and simple definitions

Práctica 11: Practica 6 IC: Oral Speech

Seminarios 11-14 Oral presentation listening, debate and written task submitted in class

Seminario 15 General and detailed review How to prepare the exam

6. Actividades Formativas

Actividad Formativa	Metodología	Horas	Presencialidad
AF1: Exposición teórica / Clase magistral		30.0	100.0
AF3: Resolución de problemas / Seminarios / Aprendizaje orientado a proyectos / Estudio de Casos / Exposición y discusión de trabajos / Simulaciones		15.0	100.0
AF4: Prácticas de laboratorio / Prácticas con ordenadores / Aula informática / Prácticas pre-clínicas / Laboratorio de idiomas / Seminarios especializados		15.0	100.0
AF6: Trabajo autónomo del alumno		90.0	0.0
	Totales	150,00	

7. Horario de la asignatura

https://www.um.es/web/estudios/grados/fisioterapia/2024-25#horarios

8. Sistemas de Evaluación

Identificador	Denominación del instrumento de evaluación	Criterios de Valoración	Ponderación
SE1	Pruebas escritas (exámenes): pruebas objetivas, de desarrollo, de respuesta corta, de ejecución de tareas, de escala de actitudes, realizadas por los alumnos para mostrar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos.	****EXAMEN TIPO TEST (SE1)** *** Fuentes documentales en fisioterapia:** - 25 preguntas tipo test y/o de respuesta corta sobre los contenidos teóricos y prácticos con 3 opciones de respuesta - Cada 2 respuestas erróneas resta una respuesta correcta Las respuestas en blanco no penalizan La duración prevista del examen es de 35 minutos - Para superar la asignatura es necesario obtener al menos el 50% de la puntuación máxima en este examen **- Ponderación examen de FD: 60%** *** Inglés científico:** **-** Preguntas tipo test y/o respuesta corta sobre los contenidos del programa de inglés (teoría, gramática, vocabulario, comprensión escrita, comprensión oral)	60.0

		- Penalización 3/1 La duración prevista es de 90 minutos - Para superar la asignatura es necesario obtener un mínimo del 50% de la puntuación máxima en este examen **- Ponderación examen IC: 60%** ****En cada convocatoria el alumno debe presentarse OBLIGATORIAMENTE a las pruebas de las dos ¿ramas¿ de la asignatura (fuentes documentales e Inglés Científico), a no ser que ya haya aprobado alguna de las partes;** ****Si el alumno aprueba una rama de la asignatura, se le guardará la nota para la siguiente convocatoria dentro del mismo curso académico** ****Para superar la asignatura los alumnos deben aprobar sus dos "ramas", fuentes documentales en Fisioterapia e Inglés científico**	
SE3	Informes escritos, trabajos y proyectos: trabajos escritos, portafolios, con independencia de que se realicen individual o grupalmente	**Trabajo escrito de **FUENTES DOCUMENTALES EN FISIOTERAPIA:** ■ Presentación puntual del documento y cumplimiento de los requisitos expuestos en la guía para la realización del trabajo ■ Exhaustividad en la recogida y presentación de información ■ Uso de vocabulario técnico adecuado ■ Claridad y corrección expositiva ■ Asistencia y participación en las prácticas **Ponderación trabajo escrito FD: 30%** **Trabajo y exposición individual en **INGLÉS CIENTÍFICO** En presentación oral: ■ Pronunciación, vocalización y tono de voz adecuados ■ Claridad expositiva, fluidez y dominio de la lengua inglesa propios del nivel B1 del MCER Corrección gramatical y léxica ■ Adecuación al registro ■ Corrección en la puesta en escena ■ Capacidad para estructurar y sintetizar ideas Adecuación a las instrucciones	30.0

		Puntualidad en la entrega de tareas **Ponderación trabajo y exposición individual IC: 30% (20% + 10%)** ****Estas actividades SON OBLIGATORIAS y deberán ser realizadas antes del examen teórico****	
SE5	Ejecución de tareas prácticas: actividades musicales, plásticas o dinámicas, actividades de laboratorio, etc., para mostrar el saber hacer en la disciplina correspondiente	**Ejecución de tareas prácticas de **FUENTES DOCUMENTALES:** Destreza el manejo de las fuentes electrónicas Implicación y concentracción durante las prácticas en laboratorio Entrega puntual de tareas socilitadas **Ponderación: 10%** **Entrega de **portfolio en Inglés Científico** con todas las tareas prácticas realizadas en clase y un glosario bilingüe al finalizar el curso Adaptación a las instrucciones Puntualidad de entrega Participación activa en los seminarios Demás contenidos que deberán completar el portfolio se irán indicando semanalmente. **Ponderación: 10%** ****Estas actividades SON OBLIGATORIAS, salvo para aquellos estudiantes que no pueden seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas Estas actividades deberán ser realizadas antes del examen teórico****	10.0

9. Fechas de exámenes

https://www.um.es/web/estudios/grados/fisioterapia/2024-25#examenes

10. Resultados del Aprendizaje

- Conocer la historia de las fuentes de la información y los fundamentos de la fisioterapia basada en la evidencia Aprender a utilizar los recursos de información en ciencias de la salud Aprender a manejar bases de datos científicas Aprender a realizar búsquedas bibliográficas por palabras clave Utilizar estas búsquedas como herramienta de actualización en el ámbito de la fisioterapia

- Comprender textos escritos de diferentes registros de fisioterapia en lengua inglesa; comprender enunciados orales; pronunciar y vocalizar correctamente los términos técnicos; elaborar textos escritos; interactuar con otros hablantes sobre temas de fisioterapia, saber preguntar y responder; aprender cómo comunicarse en la consulta del fisioterapeuta

11. Bibliografía

Grupo: GRUPO 1

Bibliografía básica

- Fitzgeral, F.,McMullagh, M. & Wright, R. (2014). English for Medicine in Higher Education Studies. Garnet Education, Reading, UK.
- González Cruz MI, Marrero Morales S, Vera Cazorla MJ. (2015). English for physiotherapy : a coursebook for Spanish students.. Universidad de Las Palmas.
- Novío Mallón, Silvia. Investigación en Ciencias de la Salud: metodologia básica. Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, Servizo de publicacións e Intercambio Científico; 2016.
- Ordonez Gallego, A. (1994). Lenguaje Médico. Madrid: Editorial Noesis.
- Sackett DL., Straus SE., Richardson WS., Rosenberg W., Haynes RB., Medicina basada en la evidencia. Cómo practicar y enseñar la MBE. 2º ed. Madrid: Harcourt; 2001.
- Zemach, D.E. & L.A. Rumisek. (2005). Academic Writing from Paragraph to Essay. Oxford: Macmillan.

Bibliografía complementaria

- *Glendinning, E. & B. Holmström (2005). English in Medicine. Cambridge: CUP.3rd ed.
- Collins Cobuild. English language Dictionary (1989). London: Collins.
- Glendinning, E. & Howard, R. (2007): Professional English in Use. Medicine. CUP, UK.
- Goodman, N.W. & M.B. Edwards (2006). Medical Writing. Cambridge: CUP. 3rd ed.
- Hodges, J.C. & M.E. Whitten (1986). Hardbrace College Handbook. San Diego: Hardcourt Brace Jovanovich. 10th ed.
- O´Dell, F. & M. McCarthy (2008). English Collocations in Use. Advanced. Cambridge: CUP.
- Ribes & Ros (2010). Inglés Médico. Madrid: Editorial Médica Panamericana.
- Zarefsky, D. (2002). Public Speaking: Strategies for Success. Allyn & Bacon. Boston, USA. 3rd ed.
- López Carreño, Rosana. Técnicas y métodos documentales en investigación científica [recurso electrónico]: máster de anatomía aplicada a la clínica. Murcia: Universidad de Murcia,Servicio de Publicaciones; 2021
- Navarro, F.A. (2001). Diccionario crítico de dudas inglés-español de Medicina. Madrid: McGraw-Hill interamericana

12. Observaciones

* En el supuesto de realizarse un**examen de incidencias** el tipo de examen será similar al realizado en las convocatorias ordinaria y extraordinaria correspondientes

* El equipo docente de la asignatura declara que **la detección de un caso de plagio o de utilización de otro medio ilícito (como el uso de GhatGPT u otras IAs) implicará automáticamente una calificación de 0 puntos en el subapartado de evaluación correspondiente.** Los casos más graves serán remitidos a la Comisión Académica del Departamento para que adopte las medidas oportunas.

*** Con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), esta asignatura se encuentra vinculada de forma directa con los Objetivos de Desarrollo Sostenible 3-Salud y Bienestar, el 4-Educación de Calidad y el 5-Igualdad de Género.**

* El equipo docente de la asignatura se adhiere plenamente a la Normativa sobre Comportamiento en Clase. Se facilitará amablemente a los alumnos información sobre la misma al inicio del curso

NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales podrán dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV - https://www.um.es/adyv) para recibir orientación sobre un mejor aprovechamiento de su proceso formativo y, en su caso, la adopción de medidas de equiparación y de mejora para la inclusión, en virtud de la Resolución Rectoral R-358/2016. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.

REGLAMENTO DE EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES

El artículo 8.6 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) prevé que "salvo en el caso de actividades definidas como obligatorias en la guía docente, si el o la estudiante no puede seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas, tendrá derecho a realizar una prueba global".

Se recuerda asimismo que el artículo 22.1 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) estipula que "el o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, previa apertura de expediente disciplinario".